Jimwe im Maroñ ko an Jinen im Jemen

Jibañ ko ikijien Ukok ilo Kōnono im Jeje

Ewōr an aoleb jinen im jemen jimwe im maroñ ñan melele ko kōn an ajiri eo nejier jikuul im an jelalokjen ilo kajin eo rōmelele. Ien eo ajiri eo nejūm enaj dreloñ ilo jikuul, jikuul eo enaj kajitōk ibbam kajin ta eo kwokōnan kōjerbale ñe kwoj konono ibben jikuul eo. Menin ej jibañ jikuul eo jelã kōn ta aikuj ko am ikijien kajin eo am bwe ren maroñ kabbok im bojak kin juon riukok ak ukōti pepa ko ñan kajin eo am, ilo an ejellok wōnnen.

**Ta ko kwomaroñ kōtmane kaki jen jikuul eo am im school district eo**

**Kwoj juon mōttan eo im eaurōk ilo an ajiri eo nejūm jikuul im kabukōt jelãlokjen!**

Jikuul eo enaj kōnnaan ibbam - ilo kajin eo am - kōn an ajiri eo nejūm jikuul im an jelalokjen. Ekkã an kōnan wōr pepa ko emōj ukōti ñan kajin eo am im wōr juon riukok ñan ien kwelok ko im ien konono ko iben dron.

Ewōr am jimwe im maroñ ñan bōk jibañ kein jōkdron ñe kwojellã jidik kajin pelle im jōkdron ñe ajiri eo nejūm ejelã konono ak riit kajin pelle.

Jikuul eo enaj konono ibbam **ilo kajin eo am** kōn melele ko raurōk im ien im men in jibañ ko repellok ñan ajiri eo nejūm. Ekoba melele ko ikijien:

|  |  |
| --- | --- |
| * Ien kanne eat ak ien register im dreloñ ilo jikuul * Class ko, joñak ko kadōki ñan an juon rijikuul aikuij tōbari ilo juon class, im kadriwōjlok jen jikuul * Rule ko an jikuul im kilen kipel im kajimwe rijikuul * Jede im bed ilo class, ejakoko ko, im kabōjrake an jikuul * Melim jen jinen ak jemen ñan makitkit ko ak birokraam ko * Ājmour, kejbarok jen jorren, im ien idiñ ko | * Ien ko jikuul ej kilōk * Ien ko remmantok ñan koortokjen im deloñe birokraam ko ak jerbal in jibañ ko -- ekoba birokraam ko ñan ro elab aer kabeel, rijikuul ro rōlelok imaan ilo kilaaj eo aer, im birokraam in katak kajin pelle ko jet * Jikuul in ekatak ñan bōk jelãlokjen im jerbal in jibañ ko ñan rijikuul ro ewōr aer utamwe in ãnbwin |

**Ien kwelok ko im ien konono ko ibben rikaki ro im rijerbal ro an jikuul eo**

Ñe kwoj konono ibben rikaki ak rijerbal in jikuul eo, jikuul eo enaj ba emaroñ lewaj juōn riukok ñe kwaikuji juon. Ekoba ien kwelok ko an jinen ak jemen iben-rikaki, kwelok kin jikuul ñan jelãlokjen an ro ewōr air utamwe, ak jabdewōt konono ko kōn jikuul im jelãlokjen eo an ajiri eo nejūm.

Jikuul eo enaj kōjerbal riukok ro wōt rōkabeel im likkun jelã kajin im jeje in Pelle im kajin eo am. Jikuul eo enaj likkun lale bwe riukok ro ren melele aoleb naan ak kōmelele ko naaj konono kaki ilo ien kwelok eo. Jikuul eo eban kōjerbal rijikuul ro ak ajiri ro ñan ukok.

Riukok eo ejjab aikuij jep iben juon im aikuj kwaloki aolep men ko konono kaki ilo ien ekkōnono eo. Rejjab aikuj ejjolok ak kakobaba lok bar naan ñan ta ko armij ro rej ba. Jikuul eo enaj likkun lale ñe riukok ro rōmelele kōn jerbal eo aer im aikuj eo bwe aoleb melele ko ren jab ajeded. Riukok eo emaroñ bed ilo ien eo ak bed ilo talepoon im emaroñ rijerbal in district ak juon eo kar koontōrake jen likin.

Jikuul eo enaj lewaaje juon riukok ñan jabdewōt kwelok ko ak ien konono ko iben dron ilo jikuul ikijen an ajiri eo nejūm jikuul im jelalokjen eo ej bōke jen jikuul. Kwomaroñ bar kajitok ibben jikuul ñe kwaikuji juon.

**Melele ko ilo jeje**

Jikuul eo enaj ukōti melele ko raurok ilo jeje ñan kajin ko ekkã an armij konono ilo school district eo. Elañe enaj iwōj melele ko ilo kajin eo ejjab am, jouj im ba ñan jikuul eo elañe kwonaj kōnan bwe en ukok ilo jeje ak ilo konono im kōmeleleiki waj ñan kwe ilo kajin eo am.

**Ewor ke kajitōk ak abōnōnō? Aikuj ke jibañ?**

Ñe ewōr am kajitōk ak kwokōnan kajitōk juon am riukok ak ukok ilo jeje, jikuul eo am emaroñ jibañ. Kwomaroñ kajitōk jibañ ibben jabdewōt ilo jikuul eo, ak kwomaroñ kajitōk ibben rijerbal rein:

**[INSTRUCTIONS: Enter the names and contact information for school and district staff members who can provide an interpreter or a translated document. For example, a family liaison, principal, ELL coordinator, civil rights coordinator, or superintendent. Please remove these instructions before disseminating this document.]**

**Kōmadmōdi kajitōk ko im abōnōnō ko**

**Jimwe im maroñ ko am kein!**

Ekkar ñan kakien ko an state im federal ikijien jimwe im maroñ ko an armij, ewōr am jimwe im maroñ ñan bōk melele ilo kajin eo am.

Kajitōke juon kabe in policy eo an district eo ikijien maroñ eo ñan bōk melele ko ilo kajin eo am ilo opiij eo. Kwomaroñ bar ritti online ijin: **[insert website for district’s language access policy and procedure]**.

**Kajitōk im abōnōnō ko**

Ñe ewōr am abōnōnō kōn jerbal in jibañ ko an jikuul eo kōn ukok ko - ak ñe rar jab lewaaje juon am riukok ak liwaji ukok ko kwar aikuji ---ewōr jet wewen ko komaroñ kelet in kōmmani.

1. **Kenaan ibben pirinjipōl eo ak juon rijerbal in jikuul eo kwojjab ãliklik kake.** Kenaan ibben pirinjipōl eo ej buñten ne eo ekkã an emman tata ñan kōmadmōde abōnōnō ko am. Kōmeleleiki ta eo ear walok, im kalikar ñan pirinjipōl eo ta ko remaroñ jibañ kake ñan bukōt mejlan abōnōnō eo.
2. **Kōnnaan ibben school district eo am.** Kwomaroñ bar kirlok school district eo ñan am lemaanlok abōnōnō ko am. Kwomaroñ bar kirlok civil rights coordinator eo ak superintendent eo ilo opiij eo an district eo.
3. **Kajitōk jibañ ñan bukōt mejlan abōnōnō ko am.** Kwomaroñ bar kirlok agency kein ñan melele ko rellablok ikijien jimwe im maroñ ko am ak ñan bōk jibañ bukōt mejlan abōnōnō ko am.

Opiij eo ej lale bwe en Jokkin wōt juon ñan Aoleb Armij im Jimwe im Maroñ ko an Armij (Equity and Civil Rights Office)

Opiij eo an Superintendent eo ikijien Ekatak ko an Aolep Armij (Office of Superintendent of Public Instruction)

360-725-6162 | [www.k12.wa.us/equity](http://www.k12.wa.us/equity)

Opiij eo an Jikin Jelalokjen im ej Etale Abōnōnō ko (Office of the Education Ombuds)

1-866-297-2597 | [oeo.wa.gov](file:///\\k12.internal\shares\Agency%20Data\Equity%20and%20Civil%20Rights\Language%20Access%20Proviso\Parent%20Materials%20Drafts\oeo.wa.gov)

1. **Kwomaroñ file e abōnōnō eo am.** Ñan file e juon abōnōnō, kōmeleleiki ta eo ear walok ilo jeje -- ilo jabdewōt kajin -- im jilkinlok ñan district eo ilo mail, email, ak make bōklok. Likkun lale bwe en wōr am make kabe ibbam.

District eo enaj etale abōnōnō eo am im uaake waj kwe ilo jeje iloan 30 raan. Melele ko relablok kin wewen ko kwomaroñ keleti ikijien abōnōnō eo am rebed online ijin: [www.k12.wa.us/Equity/Complaints.aspx](http://www.k12.wa.us/Equity/Complaints.aspx).

Jouj im jela bwe jikuul eo ejjab maroñ jumaik yok ak ajiri eo nejūm kōn am kwalok abōnōnō ko am ak kōn am file e juon abōnōnō.